



Semaine/Week
18.12 — 23.12

Staff Association

* COMMUNICATION *

En application de la Résolution de l'Assemblée Générale Extraordinaire du 29 novembre, le Conseil de l'Association du Personnel, ayant été informé que le Comité des Finances ne recommanderait pas l'augmentation de salaires prévue par l'indice, avait décidé de convoquer une Assemblée Générale Extraordinaire le 13 décembre à 13h. 15, dans le Grand Amphithéâtre comme d'habitude.

Cette assemblée s'avérait d'autant plus nécessaire que le Président de l'Association n'avait pu obtenir une entrevue avec le Président du Conseil.

Comme vous le savez déjà, le Directeur Général a interdit de tenir une telle réunion dans l'Amphithéâtre ou dans ses environs immédiats.

Le Comité Exécutif a décidé de reporter cette assemblée à une date ultérieure.

Cette attitude a été approuvée par le Conseil du Personnel, qui, réuni en Assemblée Extraordinaire le 13 décembre 1967, à 17h. 30, a décidé :

1. D'une part, de convoquer prochainement une Assemblée Générale Extraordinaire pour mettre au courant le personnel, entre autres, des derniers développements de la question des salaires et lui permettre de décider des actions qui s'imposent ;
2. D'autre part, de demander d'urgence au Directeur Général une entrevue avec une délégation du Conseil de l'Association conduite par son Président, afin d'obtenir des éclaircissements complets sur la politique suivie en matière de salaires, sur la façon dont elle est appliquée et sur son développement futur.

* NOTICE *

Having been informed that the Finance Committee was not likely to recommend the salary increase based on the CERN index the Council of the Staff Association decided to put into force the Resolution of the Extraordinary General Assembly of 29th November and to convene an Extraordinary General Meeting on 13th December at 1.15 p.m. in the Main Auditorium as usual.

This Assembly seemed all the more necessary since the President of the Staff Association had not been able to obtain an interview with the President of the Council.

As you already know the Director-General forbade the holding of such a meeting in the Main Auditorium or its immediate vicinity.

The Executive Committee decided to postpone this meeting until a later date.

This decision was approved by the Staff Council at an Extraordinary Meeting at 5.30 p.m. on 13th December 1967 and it was further decided :

1. To convene an Extraordinary General Assembly in the near future in order among things to inform the personnel of the latest developments concerning the question of salaries and to decide upon the necessary action to be taken ;
2. To request the Director-General to grant an interview to a delegation from the Staff Association Council led by its President in order that the personnel may be fully informed of the salary policy and the way it is applied and will be applied in the future.

CONSTITUTION D'UNE COOPERATIVE D'ACHATS DE MATERIEL

Le 21 décembre 1967, à 17h. 30, dans la Salle du Conseil, sera constituée une coopérative d'achats de matériel.

Des exemplaires du projet des Statuts sont dès à présent à votre disposition au Secrétariat de l'Association.

Les candidatures aux postes d'administrateurs de cette Coopérative seront reçues également au Secrétariat de l'Association jusqu'au 19 décembre 1967, 17h. 30.

Réservation Spectacles

Theatre Bookings

HORAIRE : LUNDI, de 8h. 30 à 12h. 30

MERCREDI et VENDREDI, de 8h. 30 à 12h. 30 et de 14h. à 17h.

<u>SALLES</u>	<u>DATES</u>	<u>SPECTACLES /- CONCERTS</u>	<u>RESERVATIONS AU BUREAU DE LOCATION</u>
GRAND THEATRE	13 et 15 janvier	<u>L'AVARE</u> Comédie en prose de Molière Représentations de la Comédie-Française	Dès le lundi 18 décembre et jusqu'à épuisement des abonnements
LA COMEDIE	30 décembre et 2 janvier	<u>L'HEURE EBLOUISSANTE</u> , d'Anna Bonacci, avec Pauline CARTON, Corinne CODEREY et Jean BRUNO	Jusqu'à épuisement des abonnements
THEATRE DE POCHE	jusqu'au 31 décembre	<u>INTERMEZZO</u> , de Giraudoux	Dernier délai : 18 décembre
CASINO-THEATRE	du 27 au 31 décembre	<u>PATATE</u> , de Marcel Achard	Dernier délai : 18 décembre
PALAIS DES EXPOSITION	du 17 au 21 janvier	*Ensemble de Chant et Danse de l' <u>ARMEE SOVIETIQUE</u> 180 exécutants, sous la dir. du Colonel Boris A. Alexandrov	<u>AU PLUS VITE</u>

*Réduction

Memoranda

CERN CINEMA CLUB

SPECIALE pour NOEL : VENDREDI 22 DECEMBRE à
18h. 30 et 20h. 30, dans l'auditorium CERN.

Adultes : Fr 3.- Enfants (avec leurs parents) :
entrée libre.

Une garderie d'enfants sera assurée à raison
de Fr 2.- par enfant. (Toutes les personnes
qui ont assisté à la séance du 7 décembre,
peuvent entrer librement sur présentation de
leur carte de membre).

SPECIAL CHRISTMAS PROGRAM : FRIDAY, DECEMBER
22 at 18h. 30 and 20h. 30 in the CERN
Auditorium.

Adults : Fr 3.- Children (accompanied by
their parents) : libre.

The baby-sitting service at Fr 2.- per child
will also be available. (Anyone present at
the 7 December film may enter without charge
upon presentation of his membership card).

INTERFON

PARFUM ET PRODUITS DE BEAUTE : Réduction 15 % pour tout achat d'une valeur minimum de Fr 20.-.
Vente directe sur présentation du carnet de chèques.

Adresse au bureau (tél. 3339)

Peinture : Dernier jour de commandes : 20 décembre 1967
Livraison : Semaine du 1er au 5 janvier 1968

DAVID FROST INTRODUCES A CHRISTMAS RECORD FOR OXFAM

Staff members are advised that a Christmas Record containing 14 wellknown carols is on sale at Staff Association Booking Office.

The introduction is by David Frost.

PRICE : Fr 12.- An excellent present for your friends and you are AIDING a most deserving charity.

VACANCES DE SKI

Pour vos vacances de ski, l'Association du Personnel vous propose AROLLA (Valais Suisse - Altitude 2000 mètres).

1 grand téléski 2050 ml. - 1 petit téléski 200 ml. - GRAND DEBIT PAS D'ATTENTE - 4 pistes (12km.) balisées et entretenues avec chenillettes (skieurs toutes catégories) - Patinoire - Ecole Suisse de Ski.

PRIX : de Fr 25.- à Fr 30.- tout compris, selon la durée du séjour. Prix réduits pour enfants.

RENCONTRES AMICALES

SOIREE DE NOEL au Foyer JOHN KNOX, 27, Chemin des Crêts de Pregny, Grand-Saconnex

VENDREDI 22 DECEMBRE 1967 DES 20h. 30

Autour d'un brillant feu de cheminée, venez jouer, chanter, danser et participer aux réjouissances de Noël : punch, arbre de Noël, échange de cadeaux, promenades sous le gui... collation, etc...

En intermède : pas de clichés mais.... Sensationnel orchestre de balalaikas.

Apportez chacun un petit cadeau, bien emballé dans un papier de fête (de Fr 1.- à Fr 5.-), à déposer sous le sapin de Noël. Peut-être vous reviendra-t-il, par tirage au sort !

INSCRIPTIONS : pour les Membres du Club : Fr 8.-
pour les non-membres : Fr 12.-

Jusqu'au 19 décembre, dernier délai, (nombre de participants limité à 100) au Bureau de Location de l'Association.

l'Association du Personnel CERN

COMITE DES DIVERTISSEMENTS

vous invite au

grand bal de NOËL



ATTRACTIONS
AMBIANCE
JEUX
GAÏETE
DES 21h.

DANS LA SALLE DU RESTAURANT CERN

Orchestre:

DED GERVAIL

10 MUSICIENS

Les billets au prix de fr. 5.- seront vendus à l'entrée
ou à l'Association du Personnel

CERNOIS !. Soyez tous
sur pied le 15 décembre. C'est nôtre,
c'est vôtre, c'est la FETE de tout le monde !
Ce n'est pas un Orchestre, c'est un coup de canon !!!
TOUT A ETE PREPARE POUR FINIR JOYEUSEMENT ET GAÏEMENT
L'ANNEE EN BEAUTE !
SOYEZ TOUS PRESENTS AU GRAND BAL DE NOEL !!!

CERNITES ! rally round
everyone on December, the
15th. It's ours, it's yours,
it's everybody's PARTY. It's
not a band, it's a colossal
celebration.

EVERYTHING IS READY FOR ENJOYMENT,
GAÏETY, AND BEAUTY !
EVERYONE MUST COME TO THE GREAT
CHRISTMAS DANCE !!!